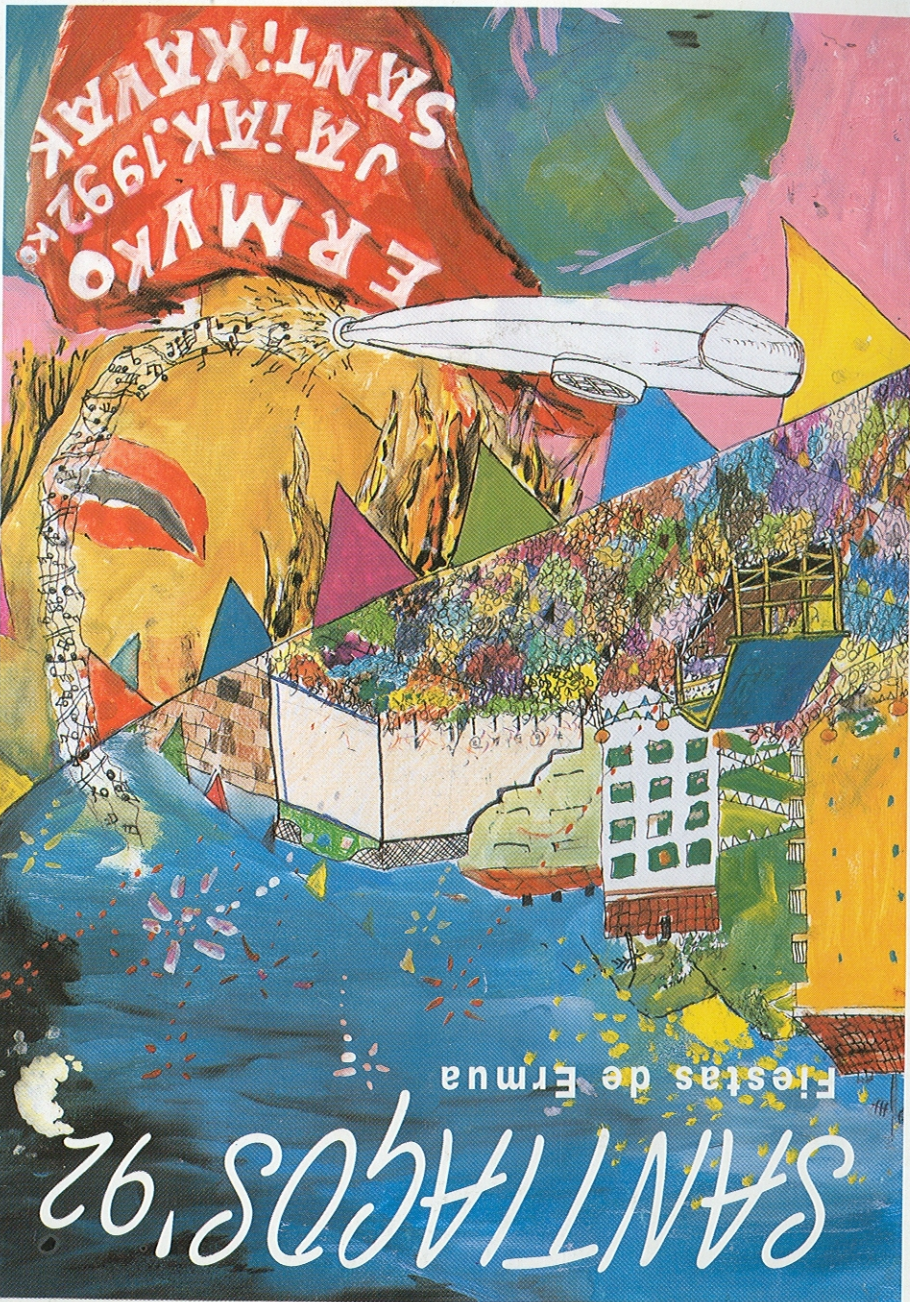
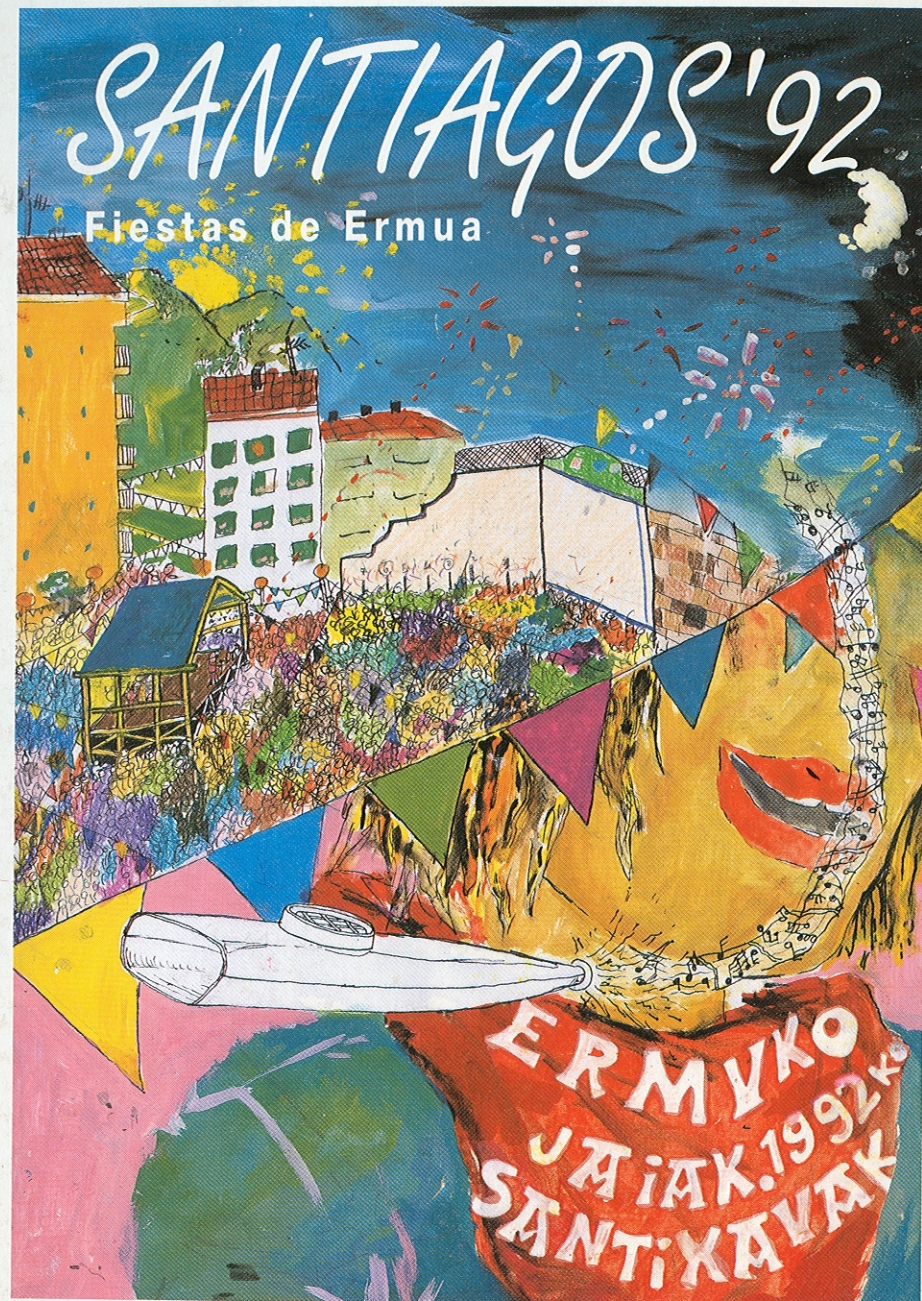




PROGRAMA



EGITARAU

Pásatelo bien,
pero no te
pases



Ondo pasa,
baina ez
pasatu

SERVICIO MUNICIPAL DE PREVENCIÓN DE
DROGODEPENDENCIAS
DROGOMENPEKOTASUNEN PREBENTZIORAKO
ZERBITZUA

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUKO HIRIKO UDALA



Saluda

Como Alcalde de la Villa de Ermua, aprovecho estas líneas para dirigirme a todos/as y animaros a disfrutar de nuestras tradicionales fiestas de Santiago Apóstol.

Quiero hacer especial mención a las personas que han trabajado en su preparación, a cuantos/as las hacen posible con su entusiasmo y participación diaria. Asimismo, doy la bienvenida a aquellos/as que tienen pensado acompañarnos en este acontecimiento, sin duda, para muchos/as, el más importante de cuantos tienen lugar en nuestra Villa.

Estoy convencido de que, al igual que sucediera en años anteriores, nuestras fiestas serán un motivo más de orgullo y prestigio para todos/as nosotros/as.

Olvidemos por unos días esfuerzo y trabajo, y disfrutemos en paz de la fiesta!

Carlos Totorica Izaguirre
Alcalde de la Villa

Día 16, JUEVES

❑ **A las 7 de la tarde**, en la Plaza Cardenal Orbe, comienzo de los juegos de txarangas con el popular **concurso de Soka-Tira**, organizado por la Comisión de Cuadrillas de Ermua.

Día 17, VIERNES

❑ **A las 5,30 de la tarde**, en Zeharkalea, llegada de la 4ª etapa de la **Bira ciclista '92**, que este año cuenta con la participación de figuras internacionales.

❑ **A las 6,30 de la tarde**, en el ático del ayuntamiento, Euskal Birusa, procederá a la presentación y entrega de premios del **I Certamen Literario "Juanita Ibaibarriaga"**.

❑ **A las 7 de la tarde**, en Cardenal Orbe, **exhibición de bailes** con los grupos locales de danza Gure Ametsa y Arkaitz.

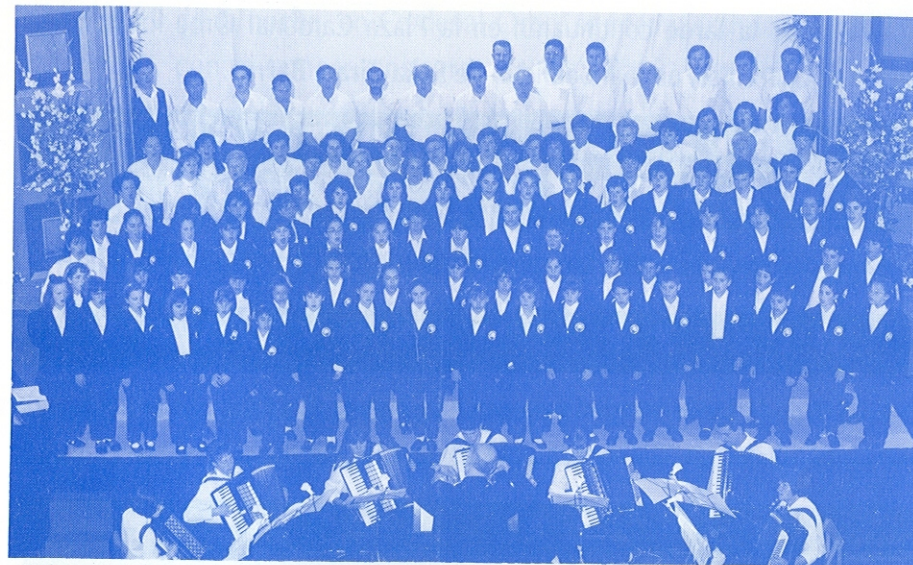
❑ **A las 10,30 de la noche**, en el Ateneo Municipal, el Centro de Promoción de la Mujer representará la **obra de teatro** *Requiem por Antonio Paniagua*, con la que han cosechado un extraordinario éxito.

Día 18, SABADO

❑ **A las 9,30 de la mañana** se procederá a la salida de la 5ª etapa de la **Bira ciclista'92**, en Zeharkalea.

❑ **A las 6 de la tarde**, en el Bolera Municipal de San Pelayo, se celebrará la partida final de temporada de **bolo-palma**, en la categoría de liga nacional entre la Peña Bolística Montañesa de Ermua y la Peña Bolística de Peñacastillo (Cantabria).

❑ **A las 10 de la noche**, en la Plaza Cardenal Orbe, las corales Abeslariak, Pispillu y Alboka, junto al grupo de acordeones y al grupo de danzas Txindurri ofrecerán un **Festival Coral y de Danza**.



Día 19, DOMINGO

DIA DEL FOLKLORE

❑ **De 10 de la mañana a 3 de la tarde**, en la Plaza Cardenal Orbe, el Club de Ajedrez de Ermua organizará partidas simultáneas de **ajedrez**.

❑ **De 12 del mediodía a 5 de la tarde**, XVIII Trofeo de **Pesca de Mar**, organizado por la Asociación de Caza y Pesca "La Verdad" que, como en años anteriores, se celebrará en el Morro de Ondarroa.

❑ **A las 6 de la tarde**, los grupos de danza y centros culturales de la Villa ofrecerán un **Festival de Danzas Folklóricas**, en la Plaza Cardenal Orbe, con la participación de los siguientes grupos: Gure Ametsa; El Rocío, del C.C. Andaluz; Grupo de Danza del C.C. Extremeño; el Grupo "Justo del Río", de Burgos, por el C.C. Castilla-León; y el Grupo Xoven, del Centro Gallego.

Día 20, LUNES

❑ **De 10 de la mañana a 1 de la tarde**, se celebrará el **III Concurso Infantil de Pintura al aire libre**, en la Plaza Cardenal Orbe, organizado por la Asociación de Comerciantes de Ermua.

- ❑ A las 7 de la tarde continuarán en la Plaza Cardenal Orbe los célebres juegos de cuadrillas, en la modalidad de **Soka-Tira y Barrus**.

Día 21, MARTES

- ❑ A las 7 de la tarde, en Cardenal Orbe, continuarán las competiciones entre cuadrillas con las pruebas del **Pecado Original** y **Concurso de Cross**.

Día 22, MIÉRCOLES

- ❑ A las 7 de la tarde, seguirán desarrollándose en Cardenal Orbe los juegos entre cuadrillas, con las pruebas del **Pepino y los Globos**.

Día 23, JUEVES

DÍA DEL NIÑO

- ❑ A las 10 de la mañana, en Cardenal Orbe, comenzará un **Pasacalles con cabezudos** por la Villa, organizado por la comisión de cuadrillas.
- ❑ De 11 de la mañana a 2 de la tarde y de 4 a 6 de la tarde en el Frontón de la Plaza Cardenal Orbe se instalará un **Parque Infantil**, con juegos, castillo hinchable, etc. al que pueden asistir los/as niños/as de la localidad.
- ❑ De 10 de la mañana a 1 de la tarde, apertura de los **talleres infantiles**.
- ❑ A las 3 de la tarde, se celebrará la popular **Carrera de Cinta**. Los/as 40 seleccionados/as participarán en la radio de localización infantil. Miembros de las cuadrillas pintarán y disfrazarán a los/as niños/as que lo deseen.
- ❑ De 4 a 6 de la tarde, en el Plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la **radio de localización infantil** a cargo del colectivo de radioaficionados de Ermua.
- ❑ A las 7 de la tarde, en el escenario de Cardenal Orbe la sección infantil de Gure Ametsa presentará una selección de **bailes típicos**.
- ❑ A las 7,30 de la tarde, en Cardenal Orbe, se ofrecerá a todos/as los/as niños/as de Ermua un **espectáculo infantil**, que contará con payasos, canciones y mucha diversión.

- ❑ A las 10 de la noche, en Cardenal Orbe, se reanudarán los juegos entre cuadrillas, con el famoso **concurso de Play-Back**, que contará con las mejores actuaciones musicales de esta temporada.

Día 24, VIERNES

- ❑ A las 7 de la tarde tendrá lugar la **presentación oficial de las cuadrillas** que, hasta las 9 de la noche, contará con la animación de la fanfarria Gureztat. Todo ello se celebrará en la Plaza Cardenal Orbe.
- ❑ De 12 de la noche a 4 de la madrugada, tendrá lugar la primera gran **verbena**, a cargo de la Orquesta Andrómeda, en la Plaza Cardenal Orbe.

Día 25, SÁBADO

DÍA DEL DEPORTE RURAL

- ❑ De 5 a 7 de la mañana se celebrará la primera **gaupasa**, que contará con la actuación de la Orquesta Andrómeda.
- ❑ A las 7 de la mañana, en Cardenal Orbe, comenzará la competición de **Barrus**.
- ❑ A las 7,30 de la mañana, **Diana** por las calles de la localidad a cargo de los miembros del grupo Gure Ametsa.
- ❑ A las 8 de la mañana, en la Plaza de toros de Okin-Zuri, se celebrará la primera **suelta y encierro de vaquillas**.
- ❑ De 9,30 de la mañana a 6 de la tarde, en el Campo de Fútbol de Beti-Ondo, se desarrollarán las pruebas de **tirada de columbaire**, a cargo de la Asociación de Caza y Pesca "La Verdad".
- ❑ A las 10,30 de la mañana tendrá lugar la competición de escuelas de **ciclismo** del Duranguesado, en el circuito urbano señalado entre la calle Diputación y Zeharkale.
- ❑ A las 11 de la mañana, el Centro Gallego ofrecerá a la población un

pasacalles con motivo de la celebración del día de la Comunidad Autónoma de Galicia.

❑ **A las 12 del mediodía**, se celebrará una exhibición de **Deporte Rural** en la Plaza Cardenal Orbe, que contará con los siguientes actos: Campeonato de levantamiento de piedra con participación de atletas de Eibar, Ermua y Mallabia; exhibición de Aizkolaris aficionados de la zona; presentación del equipo de soka-tira de la Peña Deportiva Rural; exhibición de la Escuela de Deporte Rural de Eibar y Ermua y la estelar participación de Iñaki Perurena.

❑ **De 3 a 8 de la tarde**, en la Bolera Municipal de San Pelayo, se celebrará el concurso de **bolo-palma** "Memorial Tomás Fernández", organizado por la Peña Bolística Montañesa de Ermua.

❑ **A las 6 de la tarde**, en la Plaza de toros de Okin-Zuri, la Peña Taurina Rui Bento Vasques ofrecerá un **festejo taurino** con la presentación de un ganadero vasco: 4 toros de Andoni Rekagorri para el novillero Oscar López Arroyo, el rejoneador Martín Gonzáles Porras, y los forcados portugueses de Villa Franca de Xira.

❑ **A las 7,30 de la tarde**, en Cardenal Orbe tendrá lugar el **Larraidantza o Baile de la era**, con libre participación.

❑ **A las 7,45 de la tarde**, un grupo de dulzaineros realizará un espectáculo de **animación callejera**.

❑ **A las 8,30 de la tarde**, el Taller Municipal de Teatro de Ermua nos ofrecerá la representación del montaje de **teatro de calle** que, con inicio en la plaza Cardenal Orbe, recorrerá distintas calles de la localidad.

❑ **De 12 de la noche a 4 de la madrugada**, tendrá lugar la 2ª **Verbena Popular** a cargo de la Orquesta Sigrid, en Cardenal Orbe.

❑ **A partir de la 1 de la madrugada**, en la Cancha de San Pelayo, los grupos The Pepes y Todos al suelo, ofrecerán un **concierto rock** con entrada libre a todos los jóvenes de Ermua, en el que nos presentarán la maqueta colectiva recientemente grabada.

D í a 2 6 , D O M I N G O

D I A D E L J U B I L A D O

❑ **De 5 a 7 de la mañana**, tendrá lugar la segunda **gaupasa**, a cargo de la Orquesta Sigrid, en Cardenal Orbe.

❑ **A las 7 de la mañana** continuarán las pruebas de **Barrus**.

❑ **A las 7,30 de la mañana**, el grupo Txindurri ofrecerá la 2ª **Diana**. ❑ **A las 8 de la mañana** en la Plaza de toros de Okin-Zuri, se procederá a la segunda **suelta y encierro de vaquillas**.



❑ **A las 12 del mediodía**, en Cardenal Orbe, concentración de grupos locales de danza, ofreciendo un espectáculo de **bailes** a los jubilados de Ermua.

❑ **A la 1 de la tarde**, en la Plaza Cardenal Orbe, el Hogar del Jubilado procederá a la entrega de **Premios** de los distintos concursos organizados.

❑ **A la 1,30 de la tarde**, en la Plaza del Mercado, **lunch** para todos los jubilados de la Villa.

❑ **De 3 a 8 de la tarde**, en la Bolera Municipal de San Pelayo, Trofeo Santiagos '92 de **bolo-palma**, organizado por la Peña Bolística Montañesa.

❑ **A las 4,30 de la tarde**, en el frontón de Cardenal Orbe, se celebrarán dos

partidos de pelota en categoría profesional.

❑ **A las 5,45 de la tarde**, en Cardenal Orbe, el grupo de sevillanas Loreña, ofrecerá un espectáculo de **bailes** como homenaje a la Tercera Edad.

❑ **A las 6 de la tarde**, en la Plaza de Toros de Okin Zuri, festejo taurino con novillos de Andoni Rekagorri para Raúl Cano, Alvaro Luna, Oscar López y Jesús Andrés.

❑ **A las 6 de la tarde**, en la Plaza Cardenal Orbe, **espectáculo** para adultos con la actuación del humorista Luis Cobelo, la cantante de canción española Marisol, el mago Fernando y los transformistas Cóctel.

❑ **A las 8 de la tarde**, en Cardenal Orbe, tendrá lugar el **Larraidantza o Baile de la era**, con libre participación.

❑ **A las 8,45 de la tarde**, un grupo de dulzaineros realizará un espectáculo de **animación callejera** por la calles de la localidad.

❑ **De 12 de la noche a 4 de la madrugada** se realizará la tercera verbena en Cardenal Orbe, a cargo de la Orquesta Ekaitz.

❑ **A la 1 de la madrugada**, en la cancha Polideportiva de San Pelayo los grupos locales de rock Krisban y Saizulo ofrecerán un **concierto** con entrada libre a todos los jóvenes de Ermua. En él presentarán la maqueta colectiva recientemente grabada.

D í a 2 7 , L U N E S

D I A D E L Z E Z E N

❑ **De 5 a 7 de la mañana**, última **gaupasa** a cargo de la Orquesta Ekaitz.

❑ **A las 7 de la mañana**, finalizarán las pruebas de **Barrus**.

❑ **A las 7,30 de la mañana**, se ofrecera la tercera **Diana** por la calles de la localidad, a cargo del grupo Arkaitz.

❑ **A las 8 de la mañana**, tendrá lugar la última **suelta y encierro de vaquillas**, en la plaza de toros de Okin-Zuri.

❑ **De 10,30 a 11,30 de la mañana**, tradicional reparto de arroz, a cargo de la Asociación de Comerciantes de Ermua, en la campa de San Pelayo, y el reparto de sardinas a cargo de la Asociación de Comerciantes de la Plaza del Mercado, en la primera planta del Mercado Municipal, dando comienzo el concurso gastronómico en las modalidades de **paellas, tortillas y postres**. La elaboración de los platos se verá amenizada por Trikitilaris.

❑ **A las 2 de la tarde**, degustación de los platos presentados a concurso, seguida de la tradicional comida popular.

❑ **A las 4 de la tarde, fallo del concurso** gastronómico y entrega de premios.

❑ **A las 4,30 de la tarde, aurreku** popular y concurso de jotás en Cardenal Orbe.

❑ **A las 6 de la tarde**, en la plaza de toros de Okin-Zuri, tendrá lugar el último festejo taurino para las cuadrillas, en el que actuarán: Gaspar, Gure Haizea, Pinito del oro y Robert Okerra.

❑ **A las 7,30 de la tarde**, en Cardenal Orbe, se realizará el Larraidantza o Baile de la era, con libre participación.

❑ **A las 7,45 de la tarde**, el grupo de Dulzaineros ofrecerá un espectáculo de animación callejera por las calles de la Villa.

❑ **A las 10 de la noche**, comenzará la última verbena, en Cardenal Orbe, a cargo de la Orquesta Haizea.

❑ **A las 11 de la noche**, en Cardenal Orbe, recibimiento de la txaranga Soroak.

❑ **A las 11,30 de la noche**, concentración de txarangas en Cardenal Orbe con pasacalles hasta San Pelayo.

❑ **A las 12 de la noche**, en el Campo de Fútbol de San Pelayo, se celebrarán los Fuegos Artificiales, seguidos del pasacalles de vuelta a Cardenal Orbe, donde se cantará el AGUR JAUNAK, se enterrará la sardina y se lanzará el chupinazo de despedida.

❑ **A las 3 de la madrugada**, fin de la verbena y de las fiestas.

- 1 BOLERA
- 2 FRONTON ARITZMENDI
- 3 CAMPO FUTBOL SAN PELAYO
- 4 CAMPA SAN PELAYO
- 5 CAMPO FUTBOL BETIONDO
- 6 ZEHARKALE
- 7 C/ DIPUTACION
- 8 C/ LA VILLA
- 9 PLAZA CARDENAL ORBE
- 10 TERRAZAS DE VALERIO
- 11 RECORRIDO ENCIERROS
- 12 BARRACAS
- 13 PLAZA DE TOROS
- 14 ANTIGUA ESCOMBRERA
- 15 COLEGIO ONGARAI
- 16 IGLESIA PARROQUIAL SANTIAGO

PLANO DE SITUACION DE LOS ACTOS FESTIVOS



❑ **Arratsaldeko 9etan** laurden gutxitan dultzainero taldea herriko kaleetan zehar ibiliko da jaiak alaituz.

❑ **Gaueko 12etatik goizaldeko 4retara** bitartean jaietako hirugarren dantzaldia izango dugu Cardenal Orbe plazan, oraingoan "EKAITZ" taldearen eskutik.

❑ **Goizaldeko ordu 1ean** San Pelaixoko kantxan "KRISBAN" eta "SAIZULO" taldeek kontzertu bat eskainiko dute elkarren artean grabatutako maketa aurkeztuz. Sarrera dohainik izango da.

H I L A K 2 7 , A S T E L E H E N A

Z E Z E N E G U N A

❑ **Goizaldeko 5etatik 7etara** "EKAITZ" taldeak jaietako azken gaupasa eskainiko du

❑ **Goizeko 7etan** BARRUS probei amaiera emango zaie.

❑ **Goizeko 7 t'erdietan** "ARKAITZ" taldeak 3. DIANA joko du herriko kaleetan zehar.

❑ **Goizeko 8etan** azken ENTZIERROA Okin-Zuriko zezenplazan.

❑ **Goizeko 10 t'erdietatik 11 t'erdietara** bitartean Ermuko Merkatarik Elkarrekin arrozá banatuko du San Pelaixoko kanpan eta Merkatu Plazako Merkatarik Elkarrekin sardinak banatuko ditu Merkatu Plazako 1 solairuan paella, tortilla eta postre gastronomia lehiaketari hasiera emango zaiolarik. Guzti honen prestakuntza TRIKITILARIAK alaituko dute.

❑ **Arratsaldeko ordu 2etan** lehiaketara aurkeztu diren platerak dastatuko dira, eta ondoren ohizko bazkari herrikoari hasiera emango zaio.

❑ **Arratsaldeko 4retan** epaimahaiak bere erabakia emango du eta sariak banatuko dira.

❑ **Arratsaldeko 6etan**, Okin-Zuriko zezenplazan azken zezen-ospakizuna, ondorengoek parte hartuko dutelarik: GURE HAIZEAKO GASPAR, PINITO

DEL ORO, eta ROBERT OKERRA.

❑ **Arratsaldeko 7 t'erdietan** LARRAINDANTZA eta ERA DANTZA izango ditugu Cardenal Orbe plazan. Bertan nahi duen guztiak parte hartu ahal izango du.

❑ **Arratsaldeko 8ak**

laurden gutxitan dultzainero taldea herriko kaleetan zehar ibiliko da jaiak alaituz.

❑ **Gaueko 10etan** "HAIZEA" taldeak aurtengo azken dantzaldia eskainiko du Cardenal Orbe plazan.

❑ **Gaueko 11etan** "SOROAK" txarangari harrera egingo zaio Cardenal Orbe plazan.

❑ **Gaueko 11 t'erdietan** txaranga guztiak Cardenal Orbe plazan elkartuko dira, ondoren San Pelaixora arte kalejira egingo dutelarik.

❑ **Gaueko 12etan** Su Artifizialak San Pelaixoko Futbolzelaian. Ondoren txaragen kalejira Cardenal Orbe plazara itzuliko da, sardina lurperatzea eta azken txupinazoa bertan izango direlarik.

❑ **Goizaldeko 3retan** DANTZALDIAREN eta JAIEN AMAIERA.



Zentruak kalejira bat eskainiko du.

❑ **Eguerdiko 12etan** Herri-Kirol ikuskizun bat egongo de Cardenal Orbe plazan. Bertan ondorengo ekintzak ikusi ahal izango ditugu: Harrijasotzaile Txapelketa Ermuko, Eibarko eta Mallabiko kirolariak parte hartuko dutelarik; inguruko zaletuen aizkolari ikuskizuna; "Peña Deportiva Rural" aren Soka-tira taldearen aurkezpena; Eibar eta Ermuko Herri-Kirol Eskolaren ikuskizuna, PERURENA ere gure artean izango delarik.

❑ **Arratsaldeko 3retatik 8etara** bitartean Ermuko "Peña Bolística Montañesa" k antolatu duen "Memorial Tomás Fernández" bolo-palma lehiaketa ospatuko da San Pelaixoko Udal Bolatokian.

❑ **Arratsaldeko 6etan** Okin-Zuriko zezenplazan "Rui Bento Vasques" peñak abelzain euskaldun baten aurkezpena egingo du: Andoni Rekargorrik 4 zezen ekarriko ditu; hauek Oscar López Arroyo zekorkaria, Martín Gonzales Porras rejoneadorea eta Vila Franca de Xirako forkadu talde portugaldarraren artean banatuko dira.

❑ **Arratsaldeko 7 t'erdietan** LARRAINDANTZA eta ERA DANTZA izango dira Cardenal Orbe plazan. Bertan nahi duen guztiak parte ahal izango du.

❑ **Arratsaldeko 8ak** laurden gutxitan dultzainero taldea herriko kaleetan zehar ibiliko da jaiak alaituz.

❑ **Arratsaldeko 8 t'erdietan** Ermuko Antzerki Udal Tailerrak Kaleko antzezlan bat eskainiko du, Cardenal Orbe plazatik irten eta herriko zenbait kaletan zehar ibiliko delarik.

❑ **Gaueko 12etatik goizaldeko 4retara** bitatean "SIGRID" taldeak jaietako bigarren dantzaldia eskainiko du Cardenal Orbe plazan.

❑ **Goizaldeko ordu 1etik** aurrera San Pelaioiko Kantxan "THE PEPES" eta "TODOS AL SUELO" rock taldeek kontzertu bat eskainiko dute elkarren artean oraintsu grabatutako maketa aurkeztuz. Sarrera dohainik izango da.

H I L A K 2 6 , I G A N D E A

N A G U S I E N E G U N A

❑ **Goizaldeko 5etatik 7etara** "SIGRID" taldeak jaietako bigarren gaupasa eskainiko du Cardenal Orbe plazan.

❑ **Goizeko 7etan** BARRUS probak izango dira.

❑ **Goizeko 7 t'erdietan** TXINDURRI taldeak 2. DIANA joko du.

❑ **Goizeko 8etan** ENTZIERROA Okin-Zuriko zezenplazan.

❑ **Eguerdiko 12etan**, Cardenal Orbe plazan herriko dantza taldeek dantza ikuskizun bat eskainiko diete herriko nagusiei.

❑ **Arratsaldeko ordu 1ean**, Cardenal Orbe plazan, Nagusien Egoitzak Sariak banatuko dizkie antolatutako lehiaketetan garaileei.

❑ **Arratsaldeko ordu 1 t'erdietan** "lunch" bat eskainiko da herriko nagusi guztientzat Merkatu Plazan.

❑ **Arratsaldeko 3retatik 8etara** "Peña Bolística Montañesak" antolaturiko "92ko Santixauak" bolo-palmako trofeoa ospatuko da San Pelaixoko Udal Bolatokian.

❑ **Arratsaldeko 4retan** maila profesionaleko esku pilota partidua Cardenal Orbeiko frontoian.

❑ **Arratsaldeko 5 t'erdietan**, Cardenal Orbe plazan, "Loreña" Sevillana dantzataldeak dantza ikuskizun bat eskainiko du gure aitonamonei homenaldi bat eginez.

❑ **Arratsaldeko 6etan** ikuskizun bat egongo da nagusientzat Cardenal Orbe plazan. Bertan LUIS COBELO humorista, abesti espainola abesten duen MARI SOL kantaria, aktuazioaren aurkezlea izango den FERNANDO magoa eta COKTEL talde transformazionista egongo dira.

❑ **Arratsaldeko 8etan** LARRAINDANTZA eta ERA DANTZA izango dira Cardenal Orbe plazan, nahi duen guztiak parte hartu ahal izango duelarik.

H I L A K 23, O S T E G U N A

U M E A R E N E G U N A

- ❑ **Goizeko 10etan**, Koadrilen Botzordeak antolaturik, Cardenal Orbe plazatik irten eta herriko kaleetatik zehar Buruhandiekin kalejira.



- ❑ **Goizeko 11etatik arratsaldeko ordu 2etara eta 4retatik 6etara** Umeentzako Parke bat ipiniko da, jokoak, Puztutako Gaztelua etab... egongo direlarik. Herriko ume guztiak joan ahal izango dira bertara.
- ❑ **Goizeko 10etatik arratsaldeko ordu 1era** tailerrak irekiko dira urtero bezala.
- ❑ **Arratsaldeko 3retan** Zinta-Lasterketa egingo da. Irabazle gertatzen diren 40 umeek 1. Haur Lokalizazioko irratian parte hartuko dute. Halaber, nahi duten ume guztiak margotuko eta mozorrotuko dituzte koadriletako kideek.
- ❑ **Arratsaldeko 4retatik 6etara** eta Ermuko irratizaletuen eskutik 1. Haur Lokalizazioko Irratia izango dute umeek Cardenal Orbe plazan.
- ❑ **Arratsaldeko 7etan** "Gure Ametsa" taldeko umeek dantza bilduma bat

eskainiko dute Cardenal Orbeko eskenatokian.

- ❑ **Arratsaldeko 7 t'erdietan** haur-ikuskizun bat eskainiko zaie umeei Cardenal Orbe plazan; pailasoak, abestiak eta dibertsio handia izango dira.
- ❑ **Gaueko 10etan**, Cardenal Orbe plazan, koadrilen arteko jokoek aurrera egingo dute PLAY-BACK lehiaketarekin. Aurtengoan azkenaldi honetako "abeslaririk famatuena" ikusi ahal izango ditugu.

H I L A K 24, O S T I R A L A

- ❑ **Arratsaldeko 7etan** "GURETZAT" koadrilak alaituriko txarangen aurkezpen ofiziala izango da. Guztia Cardenal Orbe plazan.
- ❑ **Gaueko 12etatik** goizaldeko 4rak arte jaietako lehenengo dantzaldia izango dugu Cardenal Orbe plazan "ANDROMEDA" taldearen eskutik.

H I L A K 25, L A R U N B A T A

H E R R I K I O L A R E N E G U N A

- ❑ **Goizeko 5etatik 7etara** "ANDROMEDA" taldeak jaietako lehen gaupasa eskainiko du.
- ❑ **Goizeko 7etan** BARRUS probak hasiko dira Cardenal Orbe plazan.
- ❑ **Goizeko 7 t'erdietan** GURE AMETSA taldeak DIANA joko du herriko kaleetan zehar.
- ❑ **Goizeko 8etan** jaietako lehen ENTZIERROA Okin Zuriko zezenplazan.
- ❑ **Goizeko 9 t'erdietatik arratsaldeko 6etara** bitartean "La verdad" Ehiza eta Arrantza Elkartek antolaturiko "columbaire" modalitatearen tiraketa izango da Beti-Ondoko Futbolzelaian.
- ❑ **Goizeko 10 t'erdietan** Durangaldeko txirrindulari eskolen arteko norgehiagoka izango da Diputazio kalea eta Zeharkalea artean ezarri den zirkuitoan.
- ❑ **Goizeko 11etan**, Galiziako Elkarte Autonomoaren eguna dela eta, Galiziar

Hilak 16, OSTEGUNA

❑ **Arratsaldeko 7etan**, Cardenal Orbe plazan, Soka-Tira lehiaketarekin hasiko da Ermuko Koadrilen Batzordeak antolatzen dituen txarangen urteroko joko ezagunak.

Hilak 17, OSTIRALA

❑ **Arratsaldeko 5 t'erdietan** Zeharkalera iritsiko da 1992ko TXIRRINDULARI BIRaren 4. etapa, aurtengoan txirrindulari ospetsuak partaide direlarik.

❑ **Arratsaldeko 6etan**, Udaletxeko atikoan, EUSKAL BIRUSA ELKARTEAK "JUANITA IBAIBARRIAGA" 1. LETERATUR LEHIAKETAREN aurkezpena eta sari banaketa egingo du.

❑ **Arratsaldeko 7etan**, Cardenal Orbe plazan, "GURE AMETSA" eta "ARKAITZ" herriko dantza-taldeen zenbait dantza eskainiko dituzte herritar guztientzat.

❑ **Gaueko 10 t'erdietan**, Udal Ateneoan, Emakumearen Sustapenerako Zentruak "Requiem por Antonio Paniagua" obra eskainiko du, izugarrizko arrakasta izan duten zenbait antzezlan horrela bukaera emanez.

Hilak 18, LARUNBATA

❑ **Goizeko 9 t'erdietan** 92ko TXIRRINDULARI BIRaren 5.etapak Zeharkaletik irtengo du.

❑ **Arratsaldeko 6etan** San Pelaixoko Udal Bolatokian Ermuko "Peña Bolística Montañesa" k eta Peñacastilloko (Cantabria) "Peña Bolística" k nazio mailako liga txapelketaren azken bolo-palmako partidua jokatu dute.

❑ **Gaueko 10etan** Abeslariak, Pispilu eta Alboka abesbatzek, hauspojoleekin eta Txindurri dantzataldearekin batera, Koru eta Dantza Jaialdia eskainiko digute Cardenal Orbe plazan.

Hilak 19, IGANDEA

FOLKLORE EGUNA

❑ **Goizeko 10etatik arratsaldeko 3rak** bitartean, Cardenal Orbe plazan, Ermuko Xake Taldeak Aldibereko Xake Jokoa antolatuko ditu.

❑ **Eguerdiko 12etatik arratsaldeko 5etara** "La verdad" Ehiza eta Arrantza Elkarteak antolaturiko Itsasoko XVIII. Arrantza Trofeoa ospatuko da. Aurreko urteetan bezala Ondarruko kaian izango da aurten ere.

❑ **Arratsaldeko 6etan**, Cardenal Orbe plazan, Herriko dantzatalde eta kultur zentruak Folklore Dantza Jaialdi bat eskainiko digute, ondorengo taldeen parte hartuko dutelarik: "GURE AMETSA" taldea; Andaluziako K.Z.tik, "El Rocio" taldea; Extremadurako K.Z.ko Dantza Taldea; Castilla-Leon K.Z.tik, Burgoseko "Justo del Rio" taldea eta Galiziar Zentrutik "Grupo Xoven" taldea.

Hilak 20, ASTELEHENA

❑ **Goizeko 10etatik arratsaldeko ordu 1era** bitartean, Ermuko Merkatarik Elkarteak antolatu duen III. Umeen Marrazki Lehiaketa zero zabalean ospatuko da Cardenal Orbe plazan.

❑ **Arratsaldeko 7etan** berriz ere koadrilen jokoak Cardenal Orbe plazan, oraingoan Soka-Tira eta Barrus jokoak izango ditugularik.

Hilak 21, ASTEARTEA

❑ **Arratsaldeko 7etan**, Cardenal Orbe plazan, koadrilen arteko norgehiagokak aurrera egingo du, Jaiotzetiko Pekatua eta Kross Lehiaketarekin alegia.

Hilak 22, ASTEAZKENA

❑ **Arratsaldeko 7etan** koadrilek jokoekin jarraituko dute, Pepinoaren eta Globoen jokorekin oraingoan. Aurrekoak bezala, hauek ere Cardenal Orbe plazan izango dira.

Pásatelo bien,
pero no te
pases



Ondo pasa,
baina ez
pasatu

SERVICIO MUNICIPAL DE PREVENCIÓN DE
DROGODEPENDENCIAS
DROGOMENPEKOTASUNEN PREBENTZIORAKO
ZERBITZUA
AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUKO HIRIKO UDALA



Agurra

Ermuko Hiriko Alkate naizenez, Eatariko lerro hauek zuengana zuzentzeko eskaintzen dizkidaten aukeraz baliatu nahi dut, gure Santixau Jaiak biziki gozatu ditzazuela eskatzeko.

Bereziki aipatu nahi nituzke 92ko Santixauak antolatzen aritu diren guztiak eta eguneroko ahaleginarekin jaiak posible egiten dituztenak. Halaber ongietorri beroa agertu nahi diet egun hauetan gurekin izango diren guztiei, askorentzat hauxe bait da, zalantzarik gabe, gure herriko ospakizunik garrantzitsuena.

Ziur nago, aurreko urteetan gertatu izan den bezala, aurtengo jaiak ere guztiongan harrotasun sentimendua sortarazteko eta herriaren prestigioa areagotzeko balioko dutela.

Egun hauetan lana eta kezkak alde batera utzi eta jaiak pakean gozatu ditzagun!

Carlos Totorica Izaguirre
Alkate-Udalbatzaburua